



COVID-19 指揮センターが新たに本土 78 例輸入 2 例増と発表

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-06-26

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、「6月26日、新たに COVID-19 確診症例が 80 例増えたが、それぞれ、本土症例 78 例、うち 34 例は在宅隔離/隔離期間中或いは隔離期間満了検査で陽性となった人である（宮本注 つまり、2 週間或いは 3 週間の隔離期間中或いは隔離終了後の検査で陽性化しているという情報を台湾政府が改めて公開しています）。輸入症例 2 例となった；更に、確診症例中、新たに 13 例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例 78 例が増えたが、5 歳未満から 80 代までの男性 36 人、女性 42 人であり、2021 年 6 月 11 日～6 月 25 日の間に発症していた。患者分布は、新北市が 36 例と最多で、次いで台北市の 30 例、桃園市、基隆市及び屏東県各 3 例、苗栗県、彰化県及び新竹県各 1 例となっている。そのうち、台北市と新台北市の両地区以外の県・市の 12 例中、10 例の感染源は既に判明、2 例が関連不明、0 例が疫学調査中となっているが、関連調査は今なお進められている」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例 13 例は、40 代から 90 歳代の男性 3 例、女性 2 例となっているが、発症日については 5 月 14 日～6 月 20 日、確定診断日は 5 月 19 日～6 月 22 日、死亡日は 6 月 21 日～6 月 24 日となる。詳細は [20210626E 台湾新規増加死者 13 名のリスト](#)を参照されたい」としている。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確診症例については、5 月 11 日～6 月 24 日迄に発表された 13,190 例中、既に 9,916 人が隔離を解除されており、確診患者総数の 75.1%が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「本日新たに増えた輸入症例 2 例中、第 14591 号は、30 代の台湾籍女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を携えて 6 月 11 日に日本から帰台した（宮本注：6 月 21 日に続き、また日本がコロナ輸出国に！！これで 6 人目のコロナ輸出（うち日本人は 1 人）となりますが、今週だけで 2 人を日本が輸出！！）。彼女は在宅隔離中に症状が現れなかったが、6 月 24 日に隔離期間満了検査をしたところ、本日確定診断された。第 14619 号は、30 代の台湾籍女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を携えて 6 月 11 日にフィリピンから帰台。彼女は在宅隔離中に症状が現れなかったが、6 月 25 日に隔離期間満了検査をしたところ、本日確定診断された。2 名には隔離期間中の他人との接触がなかったため濃厚接触者リストは作成していない」としている。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 1,243,683 例（排除された 1,227,748 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 14,545 例であり、夫々輸入症例 1,169 例、本土症例 13,323 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；この他、新たに 0 例が患者リストから削除され累計 102 例が欠番となっている。2020 年から COVID-19 により累計 623 例が死亡しているが、うち 615 例が本土のものであり、居住地分布は、新北市 313 例、台北市 241 例、基隆市 20 例、桃園市 17 例、彰化県 9 例、台中市及び新竹県 4 例、宜蘭県及び花蓮県各 2 例；台東県、雲林県及び高雄市各 1 例；その他に輸入症例 8 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-61641-1.html>

COVID-19: The command center announced 78 new local cases, 2 imported cases

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-06-26

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on Jun. 26 that there were 80 newly confirmed local cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 78 local cases (among them, 73 cases were those who tested positive during home quarantine/isolation or after the expiry date of isolation) and two (2) imported cases from abroad. There were 13 new deaths among the confirmed cases.

The command center said, the newly added 78 local cases today are 36 males and 42 females, aged under 5 to in their 80s, with onset dates between June 11 and June 25, 2021. The distribution of cases is 36 cases in New Taipei City, followed by 30 cases in Taipei City, 3 cases each in Taoyuan City, Keelung City and Pingdong County, 1 case each in Miaoli County, Changhua County and Hsinchu County. Out of the 12 cases in counties and cities outside the Taipei and New Taipei area, 10 cases are known their sources of infection, 2 cases' relation is unknown, 0 cases are under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center described, the 13 new deaths reported today are, 8 males and 5 females, ranging in age from their 40s to 90s. The onset date is between May 14 and June 20, the date of diagnosis is between May 19 and June 22, the date of death is between June 21 and June 24; as for details, see the attachment.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, 9,916 people have been released from quarantine, among 13,190 confirmed cases announced from May 11 to June 24. The number of people released from quarantine has reached 75.1% of the confirmed cases.

The command center stated that among the two newly added cases of overseas immigration today, the Case 14591 is a Taiwanese woman in her 30s who returned to Taiwan from Japan on June 11 with a negative test certificate within 3 days before the flight. Thought she was asymptomatic during the home quarantine period, the expiration checkup was carried out on June 25, and the diagnosis was confirmed today. Case 14619 is a Taiwanese woman in her 30s who returned to Taiwan from the Philippines on June 11 and held a negative test certificate within 3 days before the flight. She was asymptomatic during the home quarantine period. The expiration checkup was carried out on June 25, and the diagnosis was confirmed today. Neither of the two cases had contact with others during the quarantine period, so no contacts were listed.

The command center's data shows there have been a total of 1,243,683 notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including 1,227,748 excluded cases). Among them, 14,435 cases were confirmed, 1,169 cases imported from abroad, 13,245 local cases, 36 cases of Dunmu fleet, 2 cases of aircraft infection and 1 case of unknown and 14 cases are under investigation; Further, no (0) case were excluded from the previous case list which implies 102 cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of 623 COVID-19 deaths have been recorded, of which 615 were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: 313 cases in New Taipei City, 241 cases in Taipei City, 20 cases in Keelung City, 17 cases in Taoyuan City, 9 cases in Changhua County, 4 cases in Taichung City and Hsinchu County, 2 cases each in Yilan County and Hualian County, 1 case each in Taitung County, Yunlin County and Kaohsiung City; The other 8 cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下是中国語原文

新增 78 例本土 COVID-19 確定病例，另有 2 例境外移入

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-06-26

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(26)日公布國內新增 80 例 COVID-19 確定病例，其中 78 例為本土個案(39 例為居家隔離期間或期滿檢驗陽性者)；另有 2 例境外移入。另，確診個案中新增 13 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 78 例本土病例，為 36 例男性、42 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 80 多歲，發病日介於今(2021)年 6 月 11 日至 6 月 25 日。個案分佈以新北市 36 例最多，其次為臺北市 30 例、桃園市、基隆

市及屏東縣各 3 例，苗栗縣、彰化縣及新竹縣各 1 例。其中雙北地區以外縣市 12 例中，10 例為已知感染源、2 例關聯不明；相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，今日新增 13 例死亡個案，為 8 例男性、5 例女性，年齡介於 40 多歲至 90 多歲，發病日介於 5 月 14 日至 6 月 20 日，確診日介於 5 月 19 日至 6 月 22 日，死亡日介於 6 月 21 日至 6 月 24 日，詳如新聞稿附件。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5 月 11 日至 6 月 24 日累計公布 13,190 位確診個案中，已有 9,916 人解除隔離，解隔離人數達確診人數 75.1%。

指揮中心表示，今日新增 2 例境外移入個案中，案 14591 為 30 多歲本國籍女性，6 月 11 日自日本返臺，持有搭機前 3 日內檢驗陰性證明，居家檢疫期間並無症狀，6 月 25 日進行期滿採檢，於今日確診。案 14619 為本國籍 30 多歲女性，6 月 11 日自菲律賓返臺，持有搭機前 3 日內檢驗陰性證明，居家檢疫期間並無症狀，6 月 25 日進行期滿採檢，於今日確診。2 名個案檢疫期間均無接觸他人，故無匡列接觸者。

指揮中心統計，國內累計 1,243,683 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 1,227,748 例排除)，其中 14,545 例確診，分別為 1,169 例境外移入，13,323 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；累計 102 例移除為空號。自 2020 年起累計 623 例 COVID-19 死亡病例，其中 615 例本土，個案居住縣市分布為新北市 313 例、臺北市 241 例、基隆市 20 例、桃園市 17 例、彰化縣 9 例、臺中市及新竹縣各 4 例、宜蘭縣及花蓮縣各 2 例，臺東縣、雲林縣及高雄市各 1 例；另 8 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。